

SK

SK

SK



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 2.12.2010
KOM(2010) 708 v konečnom znení
2010/0347 (APP)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie (ES) č. 203/2008 z 28. februára 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 168/2007 v súvislosti s prijatím viacročného rámca pre Agentúru Európskej únie pre základné práva na roky 2007 – 2012

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

1.1. Dôvody a ciele návrhu

Dňa 15. februára 2007 prijala Rada nariadenie (ES) č. 168/2007 (ďalej len „nariadenie“)¹, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“). Agentúra začala svoju činnosť 1. marca 2007.

Podľa článku 5 tohto nariadenia vymedzuje tematické oblasti činnosti agentúry Rada prostredníctvom viacročného rámca. Rada tak urobila prijatím rozhodnutia Rady (ES) č. 203/2008 z 28. februára 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 168/2007 v súvislosti s prijatím viacročného rámca pre Agentúru Európskej únie pre základné práva na roky 2007 – 2012 (ďalej len „viacročný rámec“)².

Cieľom tohto návrhu je zmeniť a doplniť viacročný rámec pre agentúru s cieľom umožniť jej vykonávať úlohy v oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach a policajnej spolupráce.

1.2. Všeobecný kontext

Dňa 30. júna 2005 navrhla Komisia³ zriaďiť Agentúru pre základné práva. Na tento účel boli navrhnuté dva nástroje: i) nariadenie Rady „ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva“ na základe článku 308 Zmluvy o ES, a ii) rozhodnutie Rady „o splnomocnení Agentúry Európskej únie pre základné práva na výkon činností v oblastiach uvedených v hlave VI Zmluvy o Európskej únii“ na základe čl. 30, 31 a 34 ods. 2 písm. c) Zmluvy o Európskej únii.

Na základe rokovaní v Rade však bolo možné prijať (15. februára 2007) iba nástroj umožňujúci agentúre plniť jej úlohy v rámci právomocí Spoločenstva [nariadenie (ES) č. 168/2007]. Rada rozhodla o neprijatí nástroja, ktorý by agentúre umožňoval vykonávať činnosti v oblastiach uvedených v hlave VI Zmluvy o Európskej únii⁴.

Komisia sa naďalej domnieva, že Agentúra pre základné práva by mala mať možnosť vykonávať svoje činnosti (vymedzené v uvedenom nariadení) v oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach a policajnej spolupráce. Právne záväzný charakter Charty základných práv Európskej únie a zrušenie tzv. pilierov sú ďalším dôvodom pre rozšírenie činností agentúry o tieto oblasti.

¹ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 63, 7.3.2008, s. 14.

³ KOM(2005) 280 v konečnom znení.

⁴ V tom čase Rada vyhlásila: „Rada súhlasí s tým, že do 31. decembra 2009 opätovne preskúma mandát Agentúry pre základné práva so zreteľom na možnosť jeho rozšírenia aj na oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach. Rada vyzýva Komisiu, aby v tejto súvislosti podľa potreby predložila návrh.“ (Dodatok k návrhu zápisnice z 2781. zasadnutia Rady Európskej únie (Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci), ktoré sa konalo v Bruseli 15. februára 2007. Dokument č. 6396/07 ADD 1, PV/CONS 7 JAI 80, z 27. februára 2007).

Nariadenie (ES) č. 168/2007 bolo prijaté na základe článku 308 bývalej Zmluvy o ES. Po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy sa zmenené a doplnené znenie tohto článku stalo článkom 352 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

Záležitosti, ktoré boli predtým súčasťou hlavy VI Zmluvy o EÚ (predtým „tretí pilier“), sú teraz obsiahnuté v kapitole 4 („Justičná spolupráca v trestných veciach“) a kapitole 5 („Policajná spolupráca“) hlavy V („Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti“) ZFEÚ.

Článok 352 ZFEÚ sa uplatňuje na všetky záležitosti patriace do rozsahu pôsobnosti tejto zmluvy. Z tohto dôvodu nie je potrebné zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 168/2007 s cieľom rozšíriť jeho rozsah pôsobnosti na záležitosti, na ktoré sa teraz vzťahuje hlava V ZFEÚ. Avšak súčasný viacročný rámec nezahŕňa justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu do tematických oblastí, v rámci ktorých môže agentúra vykonávať svoje činnosti. S cieľom umožniť agentúre plniť si svoje úlohy v týchto oblastiach je preto nevyhnutné tento rámec zmeniť a doplniť.

2. KONZULTÁCIE SO ZAJAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Pred predložením návrhu na zriadenie Agentúry pre základné práva uskutočnila Komisia rozsiahlu verejnú konzultáciu. Zainteresované strany, ktoré sa zúčastnili konzultácie, vyjadrili želanie, aby bola oblasť justičnej spolupráce v trestných veciach a policajnej spolupráce zahrnutá do rozsahu pôsobnosti činností agentúry. Výsledky tejto konzultácie boli súčasťou posúdenia vplyvu⁵ predloženého spolu s návrhom, ktorý, ako už bolo uvedené, stanovoval začlenenie záležitostí obsiahnutých v hlave VI bývalej ZEÚ do rozsahu pôsobnosti činností agentúry.

Zainteresované strany odvtedy vyjadrovali želanie, aby činnosť agentúry zahŕňala aj tieto oblasti.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

3.1. Obsah navrhovaného opatrenia

Navrhovaná zmena a doplnenie dopĺňa ďalšiu položku do zoznamu tematických oblastí stanovených v článku 2 rozhodnutia Rady.

3.2. Právny základ

Komisia sa domnieva, že článok 5 ods. 1 nariadenia 168/2007 je sekundárnym právnym základom v zmysle rozsudku Európskeho súdneho dvora vo veci C-133/06⁶. V dôsledku uvedeného by mal mať tento návrh rovnaký právny základ ako nariadenie, t. j. súčasný článok 352 ZFEÚ.

⁵ Pozri správu SEK(2005) 849, 30.6.2005.

⁶ C-133/06 *Parlament/Rada*, rozsudok zo 6. mája 2008.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet. Návrh rozšíri viacročný rámec agentúry tak, aby mohla vykonávať činnosti v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach v rámci projektov, na ktoré už rozpočtový orgán vyčlenil finančné prostriedky.

5. PODROBNÉ VYSVETLENIE NÁVRHU

Návrh rozširuje tematické oblasti súčasného viacročného rámca o oblasť justičnej spolupráce v trestných veciach a policajnej spolupráce. V súlade s kapitolami 4 a 5 hlavy V ZFEÚ môže Európska únia prijať v týchto oblastiach rôzne opatrenia, ktoré v niektorých prípadoch môžu viesť k citlivým otázkam týkajúcim sa základných práv.

Plnením úloh v oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach a policajnej spolupráce agentúra prispeje k dosiahnutiu cieľa Únie, ktorým je zabezpečiť, aby prijaté opatrenia a ich vykonávanie boli v súlade s Chartou základných práv Európskej únie.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie (ES) č. 203/2008 z 28. februára 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 168/2007 v súvislosti s prijatím viacročného rámca pre Agentúru Európskej únie pre základné práva na roky 2007 – 2012

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 352,

so zreteľom na návrh Európskej komisie⁷,

po predložení návrhu právneho predpisu národným parlamentom,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu⁸,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Aby mohla agentúra náležite vykonávať svoje úlohy, bolo potrebné vo viacročnom rámci vzťahujúcom sa na obdobie piatich rokov vymedziť konkrétne tematické oblasti jej činnosti, ako je uvedené v článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 168/2007.
- (2) Prvý viacročný rámec bol prijatý rozhodnutím Rady (ES) č. 203/2008 z 28. februára 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 168/2007 v súvislosti s prijatím viacročného rámca pre Agentúru Európskej únie pre základné práva na roky 2007 – 2012⁹.
- (3) Súčasný viacročný rámec však nezahŕňa tematické oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach a policajnej spolupráce.
- (4) V čase prijatia nariadenia (ES) č. 168/2007 Rada súhlasila, že do 31. decembra 2009 opätovne preskúma mandát Agentúry pre základné práva so zreteľom na možnosť jeho rozšírenia aj na oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach. Rada zároveň vyzvala Komisiu, aby v tejto súvislosti podľa potreby predložila návrh.
- (5) Justičná spolupráca v trestných veciach a policajná spolupráca sú upravené v kapitole 4 a 5 hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie. S cieľom umožniť Agentúre pre

⁷ Ú. v. EÚ C..., s. .

⁸ Ú. v. EÚ C..., s. .

⁹ Ú. v. EÚ L 63, 7.3.2008, s. 14.

základné práva vykonávať činnosti v týchto oblastiach je nevyhnutná úprava
viacročného rámca,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2008/203/ES sa mení a dopĺňa takto:

Do článku 2 sa dopĺňa toto písmeno:

„j) justičná spolupráca v trestných veciach a policajná spolupráca.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli, ... 2010

*Za Radu
predseda*